GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 179/2004

av den 9 december 2004

om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat ”avtalet”, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

(1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 171/2004 av den 3 december 2004 ([1]).

(2) Huvudsyftet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1592/2002 av den 15 juli 2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet ([2]) är att skapa och upprätthålla en hög och enhetlig säkerhetsnivå inom den civila luftfarten i gemenskapen.

(3) Verksamheten inom den Europeiska byrån för luftfartssäkerhet kan påverka säkerhetsnivån inom den civila luftfarten i EES-området.

(4) Förordning (EG) nr 1592/2002 bör därför införlivas med avtalet i syfte att möjliggöra ett oinskränkt deltagande av Eftastaterna i den Europeiska byrån för luftfartssäkerhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XIII till avtalet skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Texterna till förordning (EG) nr 1592/2002 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, skall vara giltiga.

([1]) Se sidan 21 i detta nummer av EUT.

([2]) EGT L 240, 7.9.2002, s. 1.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 10 december 2004 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 9 december 2004.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar
Kjartan JÓHANNSSON
Ordförande

(*) Konstitutionella krav finns angivna.

BILAGA

till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 179/2004

Följande skall införas efter punkt 66m (kommissionens förordning (EG) nr 1138/2004) i bilaga XIII till avtalet:

"66n. **32002 R 1592**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1592/2002 av den 15 juli 2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet (EGT L 240, 7.9.2002, s. 1).

Förordningen skall, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) Om inte annat anges nedan skall, utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till avtalet, begreppet 'medlemsstat(er)' i förordningen, utöver begreppets innebörd enligt förordningen, även anses omfatta Eftastaterna. Punkt 11 i protokoll 1 skall tillämpas.

b) Med avseende på Eftastaterna skall byrån när så är lämpligt bistå Eftas övervakningsmyndighet eller Eftastaternas ständiga kommitté, allt efter behov, i deras respektive arbete.

c) Denna förordning skall inte på något sätt bemyndiga Europeiska byrån för luftfartssäkerhet att agera på Eftastaternas vägnar inom ramen för internationella avtal annat än för att bistå dem vid fullgörandet av deras åtaganden enligt sådana avtal.

d) Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

   (i) I punkt 1 skall 'eller en Eftastat' införas efter 'gemenskapen'.

   (ii) Punkt 2 skall ersättas med följande:

   'När gemenskapen förhandlar med ett tredjeland för att ingå avtal om att en medlemsstat eller byrån skall få utfärda certifikat på grundval av certifieringar som utfärdats av luftfartsmyndigheterna i det tredjelandet, skall den eftersträva att Eftastaterna erbjuds ett liknande avtal med det aktuella tredjelandet. Eftastaterna skall i sin tur eftersträva att ingå sådana avtal med tredjeländer som motsvarar gemenskapens avtal.'

e) I artikel 11 skall följande punkt läggas till:

   '5. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar skall, vid tillämpning av denna förordning, även gälla byråns handlingar rörande Eftastaterna.'

f) I artikel 12.2 b skall följande läggas till:

   '; byrån skall också bistå Eftas övervakningsmyndighet och ge den samma stöd, när sådana åtgärder och uppgifter enligt avtalet ingår i myndighetens behörighetsområde.'

g) Artikel 12.2 e skall ersättas med följande:

   'på sitt behörighetsområde fullgöra de funktioner och uppgifter som tilldelats de fördragsslutande parterna genom tillämpliga internationella konventioner, särskilt Chicagokonventionen. Eftastaternas nationella luftfartsmyndigheter skall endast fullgöra sådana funktioner och uppgifter i enlighet med denna förordning.'

h) Artikel 15 första meningen skall ersättas med följande:

'När det gäller produkter, delar och anordningar som avses i artikel 4.1 skall byrån i tillämpliga fall och på det sätt som anges i Chicagokonventionen eller dess bilagor fullgöra konstruktions-, tillverknings- eller registreringsstatens funktioner och uppgifter i samband med godkännande av typkonstruktion. Eftastaternas nationella luftfartsmyndigheter skall endast fullgöra de funktioner och uppgifter som de tilldelas genom denna artikel.'

i) Artikel 16 skall ändras på följande sätt:

I punkt 1 skall följande läggas till:

'Byrån skall avlägga rapport till Eftas övervakningsmyndighet om standardiseringsinspektioner i en Eftastat.'

Följande skall läggas till i punkt 3:

'När det gäller Eftastaterna skall byrån samråda med Eftas övervakningsmyndighet.'

j) I artikel 20 skall följande punkt läggas till:

'4. Genom undantag från artikel 12.2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna får medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fullständiga medborgerliga rättigheter anställas av byråns verkställande direktör genom avtal.'

k) I artikel 21 skall följande punkt läggas till:

'Eftastaterna skall för byrån och dess personal tillämpa protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier samt tillämpliga bestämmelser som antagits enligt protokollet.'

l) I första stycket i artikel 23 skall följande införas efter 'språk':

', isländska och norska.'

m) Efter artikel 24.2 c skall följande punkt införas:

ca) 'Den allmänna rapporten och byråns arbetsprogram, se punkterna b och c, skall överlämnas till Eftas övervakningsmyndighet.'

n) I artikel 25 skall följande punkt läggas till:

'3. Eftastaterna skall delta oinskränkt i styrelsen och skall ha samma rättigheter och skyldigheter som EU: s medlemsstater, med undantag av rösträtt.'

o) I artikel 32 skall följande punkt läggas till:

'6. Medborgare i Eftastaterna skall kunna utnämnas till medlemmar i överklagandenämnderna, även som ordförande. När kommissionen upprättar den förteckning över sökande som avses i punkt 3 skall den också beakta lämpliga personer som är medborgare i Eftastaterna.'

p) I slutet av artikel 45.1 skall följande införas:

'När det gäller Eftastaterna skall byrån bistå Eftas övervakningsmyndighet i det nämnda arbetet.'

q) I artikel 48 skall följande punkt läggas till:

'8. Eftastaterna skall delta i det ekonomiska bidrag från gemenskapen som avses i punkt 1 a. I detta syfte skall förfarandena enligt artikel 82.1 a i avtalet och protokoll 32 till detta gälla i tillämpliga delar.'

r) I artikel 54 skall följande punkter läggas till:

'6. Eftastaterna skall delta oinskränkt i den kommitté som upprättas enligt punkt 1 och skall där ha samma rättigheter och skyldigheter som gemenskapens medlemsstater, med undantag av rösträtt.

7. I de fall rådet fattar beslut i en fråga till följd av att ingen överenskommelse nåtts mellan kommissionen och kommittén får Eftastaterna ta upp den frågan i Gemensamma EES-kommittén i enlighet med artikel 5 i avtalet.'"